



2024/19

## Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany :

Obchodné meno: **Kaufland Slovenská republika v.o.s.**  
Sídlo: Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava  
IČO: 35 790 164  
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III oddiel: Sr, vložka č. 489/B  
V mene spoločnosti  
konajú: Branislav Brunovský, konateľ  
štatutárneho orgánu - Kaufland Management SK s.r.o.  
Gabriel Čuka, konateľ  
štatutárneho orgánu - Kaufland Management SK s.r.o.  
E-mail: cerstvehlavicky@kaufland.sk

(ďalej len „Kaufland“)

a

Názov subjektu: Obec Plavé Vozokany  
Adresa: Hlavná 115, 935 69 Plavé Vozokany  
IČO: 00307378  
Oprávnený/á konateľ  
v mene subjektu: RNDr. Kornélia Sádovská  
Telefónne číslo: 0904 700 632  
E-mail: starostka@obecplavevozokany.sk

(ďalej len „Partner“ alebo „škôlka“)

(„Kaufland“ a „Partner“ alebo „škôlka“ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“)

### Článok I Úvodné ustanovenia

1. Kaufland je obchodnou spoločnosťou, ktorá sa na území Slovenskej republiky zaoberá prevádzkovaním siete obchodných domov „Kaufland“ za účelom predaja tovaru konečným spotrebiteľom.
2. Kaufland má záujem prostredníctvom projektu pod názvom „Čerstvé hlavičky“ (ďalej len „projekt“) podporiť zdravé stravovanie a zvýšenie konzumácie čerstvého ovocia a zeleniny u detí v materských školách na území Slovenskej republiky. Na dosiahnutie tohto cieľa hľadal Kaufland v rámci projektu partnerské materské škôlky pre 79 predajní Kaufland. O tom, ktoré škôlky sa stali v rámci projektu partnerom jednotlivých predajní Kaufland, rozhodla verejnosť hlasovaním na webstránke [www.cerstvehlavicky.sk](http://www.cerstvehlavicky.sk), ktoré prebiehalo v termíne od 25.04.2024 do 29.05.2024.

3. Partner sa zapojil do projektu s cieľom súťažiť o partnerstvo s predajňou Kaufland a získať tak od spoločnosti Kaufland výhru v podobe možnosti získania ovocia alebo zeleniny počas celého školského roka 2024/2025, a to podľa podmienok upravených v tejto zmluve.
4. Na základe výsledkov hlasovania v rámci projektu sa Partner stal partnerskou škôlkou predajne Kaufland 2620 Levice nachádzajúcej sa na adrese Komenského 5416/23, 934 01 Levice (ďalej len „partnerská predajňa Kaufland“) a má záujem o výhru od spoločnosti Kaufland v podobe získania ovocia alebo zeleniny počas celého školského roka 2024/2025, a to podľa podmienok upravených v tejto zmluve.

## Článok II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok spoločnosti Kaufland poskytnúť Partnerovi formou výhry podľa podmienok upravených v tejto zmluve dohodnuté množstvá ovocia alebo zeleniny (ďalej spolu aj len „tovar“) na týždennej báze vždy v utorok počas celého školského roka 2024/2025 v čase a spôsobom podľa článku III bodu 6 tejto zmluvy s výnimkou dní počas prázdnin uvedených v článku III bodu 6 tejto zmluvy.
2. Kaufland nie je povinný plniť záväzok uvedený v bode 1 tohto článku zmluvy v prípade, ak nastane nepredvídateľná udalosť, v dôsledku ktorej bude vládou Slovenskej republiky vyhlásená mimoriadna situácia príp. núdzový stav na území Slovenskej republiky, na základe ktorých bude škôlka zatvorená alebo jej činnosť inak obmedzená alebo na základe ktorých spoločnosť Kaufland nebude môcť poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.
3. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Partnera prevziať podľa podmienok upravených v tejto zmluve dohodnuté množstvá ovocia alebo zeleniny poskytnuté spoločnosťou Kaufland na týždennej báze počas celého školského roka 2024/2025.

## Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Kaufland poskytne Partnerovi ovocie alebo zeleninu vhodné na okamžitú konzumáciu bez nutnosti ďalšieho tepelného spracovania v množstve maximálne 200 g na dieťa na týždennej báze počas celého školského roka 2024/2025 v termínoch upravených v bode 6 tohto článku zmluvy. Podľa charakteru tovaru je vhodné ovocie a zeleninu pred ich konzumáciou umyť, za to spoločnosť Kaufland nezodpovedá. Ovocie alebo zeleninu sa odporúča prerozdeliť deťom v deň vyzdvihnutia ovocia alebo zeleniny v partnerskej predajni, nakoľko za kvalitu ovocia alebo zeleniny po tomto dni Kaufland nezodpovedá. Celkové množstvo poskytnutého tovaru bude vypočítané na základe celkového počtu detí škôlky podľa aktuálneho stavu k 2.9.2024. V prípade, že Partner je materskou školou spojenou so základnou školou, Partner uvedie v bode 2 tohto článku zmluvy počet detí iba materskej školy.
2. Na účely tejto zmluvy Partner uvádza, že aktuálny stav počtu detí k 2.9.2024 je 18. Partner zodpovedá za správnosť uvedených údajov.
3. V prípade zmeny aktuálneho stavu počtu detí uvedeného v bode 2 tohto článku zmluvy je Partner povinný túto skutočnosť písomne oznámiť spoločnosti Kaufland resp. vo forme elektronickej pošty na mailovú adresu: [cerstvehlavicky@kaufland.sk](mailto:cerstvehlavicky@kaufland.sk), a to najneskôr do troch dní od kedy sa o tejto zmene Partner dozvedel. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena aktuálneho stavu počtu detí sa nebude považovať za zmenu vyžadujúcu uzavretie dodatku k tejto zmluve.
4. Kaufland bude na účely plnenia tejto zmluvy vychádzať z uvedeného počtu detí podľa bodov 2 a 3 tohto článku zmluvy.
5. Zoznam resp. skladba ovocia alebo zeleniny poskytnutých spoločnosťou Kaufland v jednotlivých termínoch počas obdobia školského roka 2024/2025 tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že

Kaufland je oprávnený vykonať zmeny v zozname resp. skladbe ovocia alebo zeleniny uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

6. Kaufland zabezpečí, že ovocie alebo zelenina budú pripravené na odovzdanie Partnerovi vždy v partnerskej predajni Kaufland každý utorok v ranných hodinách medzi 07.00 – 08:00 hod. s výnimkou počas dní prázdnin. Škôlka má:
  - prázdniny v termíne od 22.7. 2024 do 31.8.2024Termín letných prázdnin je škôlka povinná nahlásiť najneskôr do konca mája 2025.  
Ak na utorok prípadne štátny sviatok alebo deň prázdnin, Kaufland poskytne tovar v náhradnom termíne uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Tovar bude pripravený na odber v prepravkách a bude odovzdaný na základe preberacieho protokolu. Vratné prepravky budú evidované a Partner je povinný vždy pri každom ďalšom vyzdvihnutí tovaru vrátiť tieto vratné prepravky z predchádzajúceho odberu tovaru partnerskej predajni Kaufland. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku škody na vratných prepravkách, náklady s tým spojené znáša Kaufland.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Kaufland je oprávnený vykonať zmeny v termínoch odovzdania tovaru dohodnutých podľa bodu 6 tohto článku zmluvy pričom Partner bude o tejto zmene včas telefonicky alebo e-mailom informovaný. Kontakty pre komunikáciu na účely plnenia tejto zmluvy zo strany Partnera sú: Mgr. Bibiana Blaškovičová, 0904 407 762, ms.plavevozokany@gmail.com
8. V prípade, ak Partner vyhlási tzv. deň/dni riaditeľského voľna alebo iný neplánovaný deň/dni voľna napr. chrípkové prázdniny, ktoré pripadnú na utorok, Partner sa zaväzuje oznámiť túto skutočnosť spoločnosti Kaufland e-mailom na: [cerstvehlavicky@kaufland.sk](mailto:cerstvehlavicky@kaufland.sk) najmenej sedem pracovných dní vopred. V takom prípade je Kaufland oprávnený, nie však povinný, poskytnúť tovar Partnerovi v náhradnom termíne, ktorý dohodne s Partnerom.
9. Partner sa zaväzuje prevziať tovar spôsobom a v dohodnutých termínoch podľa bodu 6 tohto článku zmluvy.
10. Prepravu tovaru si zabezpečuje Partner individuálne na vlastné náklady.
11. Kaufland nehradí Partnerovi žiadne náklady, ktoré mu vzniknú v súvislosti s odberom tovaru podľa tejto zmluvy. Kaufland nehradí Partnerovi ani žiadne náklady týkajúce sa odvodových povinností, ktoré môžu Partnerovi vzniknúť z dôvodu prevzatia výhry podľa tejto zmluvy.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že Kaufland je oprávnený zorganizovať a vykonať vo vonkajších i vnútorných priestoroch škôlky počas platnosti tejto zmluvy propagáciu spoločnosti Kaufland v súvislosti s projektom „Čerstvé hlavičky“ vrátane dodania propagačných a iných marketingových či vzdelávacích materiálov alebo pravidelného zasielania online materiálov napr. newsletter.

#### Článok IV

##### Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňa 02.09.2024.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a končí dňa 31.08.2025.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká
  - 3.1 uplynutím času podľa bodu 2 tohto článku alebo
  - 3.2 písomnou dohodou zmluvných strán alebo
  - 3.3 odstúpením od zmluvy podľa bodu 4 tohto článku zmluvy.
4. V prípade, ak Partner neprevezme tovar bez uvedenia dôvodu v troch po sebe idúcich termínoch dohodnutých podľa bodu 6 článku III tejto zmluvy alebo v piatich dohodnutých termínoch počas účinnosti tejto zmluvy, Kaufland je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy Partnerovi. Písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy sa

považuje za doručené dňom prevzatia zásielky alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky alebo dňom jej uloženia na pošte, aj keď sa Partner o uložení zásielky nedozvedel.


#### Článok V Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, podliehajú ustanoveniam slovenského právneho poriadku. Na záväzky zmluvných strán sa použijú primerane ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Prípadné spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú zmluvné strany usilovať riešiť predovšetkým dohodou; ak k dohode nedôjde, spory sa budú riešiť podľa slovenského právneho poriadku a podliehajú miestne a vecne príslušnému súdu Slovenskej republiky.
3. Ak by niektorá časť tejto zmluvy bola alebo sa stala neplatnou alebo neúčinnou, namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia sa použije primeraná náhradná úprava, ktorá zodpovedá účelu tejto zmluvy a o ktorej možno predpokladať, že by ju zmluvné strany dohodli, ak by im bola takáto neúčinnosť alebo neplatnosť bývala známa. Zostávajúce ustanovenia tejto zmluvy zostávajú takouto neplatnosťou alebo neúčinnosťou nedotknuté.
4. Akékoľvek zmeny alebo dodatky tejto zmluvy môžu byť uskutočnené iba písomnou formou a musia byť podpísané obidvomi zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prejedaní, v ich slobodnej vôli, určite, vážne a zrozumiteľne.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jednom obdrží každá zo zmluvných strán.
7. Prílohy tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť:  
Príloha č. 1: Zoznam ovocia a zeleniny a termíny ich odovzdania


V Plavých Vozokanoch dňa 24.06.2024


V Bratislave, dňa 9.7.2024

Za Partnera

  
Obec Plavé Vozokany  
RNDr. Kornélia Sádovská



  
Kaufland Slovenská republika v.o.s.  
Branislav Brunovský  
konateľ spoločnosti

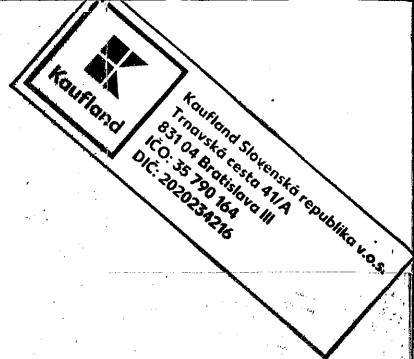
  
Kaufland Slovenská republika v.o.s.  
Gabriel Čuka  
konateľ spoločnosti

## Príloha č. 1: Zoznam ovocia a zeleniny a termíny ich odovzdania 2024/2025

KT	Dátum	Deň	Produkt	Poznámka
36	03.09.	ut	Banány (kg)/Jablko Golden Delicious (kg)	
37	10.9.	ut	Hrozno biele (kg)	
38	17.9.	ut	Hrušky (kg) konferencia	
39	24.9.	ut	Jablko Gala (kg)	
40	01.10.	ut	Ringloty tmavé (kg)	
41	08.10.	ut	Banány (kg)	
42	15.10.	ut	Kaleráb (ks)	
43	22.10.	ut	Hrušky (kg) konferencia	
44	29.10.	ut	Mandarinky (kg)	
45	05.11.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
46	12.11.	ut	Banány (kg)	
47	19.11.	ut	Pomaranče 1kg (ks)	
48	26.11.	ut	Kaki (ks)	
49	03.12.	ut	Kivi (ks)	
50	10.12.	ut	Mandarinky (kg)	
51	17.12.	ut	Kaki (ks)	
52	Vianočné prázdniny			
1				
2	09.01.	štv	Jablko Golden Delicious (kg)	posun z dôvodu vianočných prázdnin
3	14.01.	ut	Pomaranče 1kg (ks)	
4	21.01.	ut	Kaleráb (ks)	
5	28.01.	ut	Banány (kg)	
6	04.02.	ut	Mandarinky (kg)	
7	11.02.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
8	18.02.	ut	Ringloty tmavé (kg)	
9	25.02.	ut	Hrušky (kg)	
10	04.03.	ut	Banány (kg)	
11	11.03.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
12	18.03.	ut	Pomaranče 1kg (ks)	
13	25.03.	ut	Banány (kg)	
14	01.04.	štv	Redkvičky zväzok (ks)	
15	08.04.	ut	Jablko Golden Delicious (kg)	
16	15.04.	ut	Banány (kg)	
17	24.04.	štv	Jablko Gala (kg)	posun z dôvodu Veľkej noci
18	29.04.	ut	Redkvičky zväzok (ks)	
19	06.05.	ut	Hrušky konferencia (kg)	
20	13.05.	ut	Broskyne (kg)	
21	20.05.	ut	Banány (kg)	
22	27.05.	ut	Ringloty tmavé (kg)	
23	03.06.	ut	Nektarinky (kg)	
24	10.06.	ut	Broskyne (kg)	
25	17.06.	ut	Uhorka šalátová (ks)	
26	24.06.	ut	Marhule (kg)	

Mesiace júl a august budú doplnené na základe informácie o fungovaní počas leta, ktorú je materská škola povinná dodať do konca mája 2025.

Vyhradujeme si právo na zmenu.



Kaufland

Kaufland Slovenská republika v.o.s.  
Trnavská cesta 4 I/A  
831 04 Bratislava III  
ICO: 35 790 164  
DIČ: 2020234216